



ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ТЮМЕНСКОЙ ОБЛАСТИ



РЕСУРСНЫЙ
УЧЕБНО-
МЕТОДИЧЕСКИЙ
ЦЕНТР



Абилимпикс

АГЕНТСТВО СУРДОПЕРЕВОДА





Актуальность проекта:

По сведениям, содержащимся в Единой информационной системе социальной защиты населения Тюменской области, по состоянию на 01.01.2021 года в Тюменской области проживает 2886 инвалидов по слуху, на которых приходится 10 практикующих сурдопереводчиков на территории Тюменской области. Согласно Постановлению Правительства РФ от 25 «О порядке предоставления инвалидам услуг по переводу русского жестового языка (сурдопереводу, тифлосурдопереводу)», инвалиду по слуху положено 40 часов бесплатного сурдоперевода, с 2022 года количество часов увеличивается до 84, то есть 7 часов в месяц, которые уходят на сопровождение в поликлиниках, органах государственной власти, решение жилищных неурядиц. Такое соотношение явно демонстрирует недостаток специалистов.

С другой стороны, транслируемый в СМИ контент адаптируется с помощью субтитров, но текстовая форма подачи информации является малоинформативной. Текст — это производная от языка тех, кто с рождения слышал и мог общаться голосом. У глухих от рождения нет таких навыков, большую часть эмоциональной окраски текста они не понимают. Сурдоперевод дает им максимально понятную адаптацию текста.

С 2020 года в Тюменском колледже производственных и социальных технологий открыта новая специальность 39.02.02 Организация сурдокоммуникации. На данный момент в рамках учебных и производственных практик, волонтерства будущие сурдопереводчики осуществляют сурдосопровождение образовательной деятельности в ГАПОУ ТО «Тюменский колледж производственных и социальных технологий». В процессе реализации проекта планируется сформировать гибкий штат сурдопереводчиков, которые смогут обрабатывать получаемые в процессе обучения знания, навыки, что позволит им расширить спектр оказываемых услуг, либо определиться со специализацией, наработать переводчикам клиентскую базу, то есть получить старт в своей профессиональной карьере.

В регионах, где нет дефицита сурдопереводчиков, люди с нарушением слуха ведут полноценную жизнь, они получают качественное профессиональное образование, ведут успешный бизнес, являются социально активными.

Цель: создание Агентства сурдоперевода на базе Тюменского колледжа производственных и социальных технологий с вовлечением не менее 30 % обучающихся по специальности 39.02.02 Организация сурдокоммуникации.

Ключевые аспекты деятельности:

- Сопровождение образовательной деятельности сурдопереводом;
- Сопровождение культурно-массовых мероприятий Тюменской области сурдопереводом;
- Сопровождение физкультурно-спортивных мероприятий Тюменской области сурдопереводом;
- Создание адаптированного видеоконтента (обучающих видеороликов);
- Подготовка волонтеров, ориентированных на взаимодействие с людьми с нарушением слуха.

Целевая аудитория:

1. Лица с нарушением слуха, нуждающиеся в сопровождении сурдопереводчика на различных мероприятиях;
2. Лица, желающие обучиться русскому жестовому языку.

Ресурсы:

- Специальные технические средства;
- Методические ресурсы;
- Офисное оборудование;
- Мерч сурдопереводчика.



Стоимость реализации проекта:
5 494 000,00 руб.

Команда проекта:

- Важнова Елена Радиковна, заместитель директора по проектной деятельности ГАПОУ ТО «Тюменский колледж производственных и социальных технологий», куратор проекта;
- Парфенова Анастасия Николаевна, руководитель Ресурсного учебно-методического центра по работе с инвалидами и лицами с ОВЗ ГАПОУ ТО «Тюменский колледж производственных и социальных технологий»;
- Волкова Дарья Александровна, сурдопереводчик ГАПОУ ТО «Тюменский колледж производственных и социальных технологий»;
- Скопинцева Марина Юрьевна, преподаватель направления подготовки 39.02.02 Организация сурдокоммуникации в ГАПОУ ТО «Тюменский колледж производственных и социальных технологий».

Партнеры: СО АНО ИСЦ «Большая Медведица», ГАПОУ ТО «Тюменский колледж производственных и социальных технологий», АНО «Вдохновение», АУСОН ТО «Областной Центр Реабилитации инвалидов», Тюменская областная организация Всероссийского общества инвалидов.



Годы реализации: с 2022 г.